



# INSTITUTO DE LA CULTURA TRADICIONAL SEGOVIANA MANUEL GONZÁLEZ HERRERO

TRIBUNA | ARANTZA RODRIGO

## XI Planeta Folk, de hoy al 13 de agosto en San Pedro de Gaiños

SAN PEDRO DE GAIÑOS CELEBRA LA UNDÉCIMA EDICIÓN DE PLANETA FOLK, un festival donde la música como actividad principal se acompaña con otras propuestas dirigidas a públicos de todas las edades. Un festival que se ha convertido en una de las fiestas más esperadas y en la que se cuenta siempre con la inestimable colaboración de los vecinos. Consolidándose cada año, desde el Centro de Interpretación del Folklore se trabaja para seguir ofreciendo nuevas propuestas. Esta edición se desarrollará entre los días 7 y 13 de agosto, una semana completa para hablar y disfrutar en torno al folklore en el más amplio sentido de la palabra.

### Tres espectáculos en el Museo del Paloteo

Se ofrecen tres magníficas propuestas a precios populares en el Centro de Interpretación del Folklore-Museo del Paloteo. El domingo 7 de agosto, Ringorrango, abre el festival con un concierto acústico y toda la fuerza de la ya inconfundible puesta en escena de este joven grupo del panorama folk actual. Presentan su último disco "Ecléctico", continuando el viaje que iniciara el grupo en 2011, con su particular forma de entender y sentir la música tradicional.

El jueves 11, **Carmen París** en un espectáculo íntimo y cercano: "París al piano", donde fusiona la jota aragonesa, el flamenco, la música andalusí y el jazz. Sola, acompañada únicamente de un piano, desgrana lo mejor de su repertorio.

Y el viernes el **grupo de Danza Irlandesa Irish Treble**, que con músicos en directo ofrecen un recorrido por los bailes tradicionales del siglo XVIII hasta modernas coreografías "show-style", al son de reels, jigs, slip-jigs y demás ritmos típicos de la música irlandesa.

Todos comenzarán a las 22:30, el precio de la entrada es de 7 €, pudiendo adquirir un bono para los tres espectáculos a 18€. Se mantienen los descuentos para menores de 25 años, 5 € la entrada y 12 € el bono.

Además, **"Vino que del cielo vino..."**, un espacio abierto la pasada edición dedicado al papel del vino en la sociedad rural, repite en 2016. Será el lunes 8 de agosto a las 19:00h en el Museo

del Paloteo y en esta ocasión el proceso de conservación del vino es el tema sobre el que girará el encuentro. **Las bodegas subterráneas**, conforman un interesante patrimonio de nuestra tierra al que nos acercaremos en la mesa redonda, moderada por Justo Casado, enólogo y director

*San Pedro de Gaiños celebra la undécima edición de Planeta Folk, un festival donde la música como actividad principal se acompaña con otras propuestas dirigidas a públicos de todas las edades. Un festival que se ha convertido en una de las fiestas más esperadas y en la que se cuenta siempre con la inestimable colaboración de los vecinos*



### Presentación de la Revista enraiza2, el 10 de agosto

"2 A 2" ES UNA IDEA DE ESTHER MAGANTO, periodista y coordinadora de la nueva revista "Enraiza2" del Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana "Manuel González Herrero". **Un espacio para el diálogo en torno a las publicaciones sobre folklore** que tendrá lugar el 10 de agosto a las 20:30 en el Museo del Paloteo. Esther Maganto y Arantza Rodrigo, directora de la revista Lazos, que edita el Ayuntamiento de San Pedro de Gaiños a través del Centro de Interpretación del Folklore, se encuentran para presentar "enraiza2" al tiempo que aportarán su mirada sobre las publicaciones etnográficas que ambas dirigen.

de las bodegas CENTUM CADUS. A través de sus Alcaldes, conoceremos el rico patrimonio de tres municipios castellanos y las iniciativas que se están desarrollando para el mantenimiento y recuperación de algunos de estos conjuntos etnográficos. La mesa se complementará con una cata degustación de una selección de vinos de la Ribera del Duero. Precio inscripción, 3€.

La danza tradicional será el tema para que los más pequeños desarrollen su creatividad en un **concurso de pintura rápida infantil en grupo**. "Pinturas en Danza" será el 9 de agosto a las 17:00. Los dibujos se realizarán en grupos de 3 a 5 participantes, de los que podrán formar parte niñas y niños de 0 a 14 años.

El viernes a las 19:00, en la Plaza Mayor y como complemento al espectáculo de la noche, Irish Treble ofrece un Taller de Danza Irlandesa, gratuito y para todos los públicos, en el que enseñarán los pasos básicos de danza irlandesa y varios bailes grupales típicos.

### La fiesta en la calle

El sábado 13 de agosto desde las 11 de la mañana el **Mercado de Artesanos y diferentes actividades** animarán durante toda la jornada la Plaza Mayor.

"Cocer y Cantar" es espectáculo gastronómico musical para marionetas, con la compañía Seisdedos, a las 12:30 junto a la iglesia románica. También junto a la iglesia a las 19:30 el **Dúo Fdez y Quintá**, la calidez de la zanfona y el dinamismo del acordeón diatónico para un concierto que se compone de música de autoría y tradicional basada en ritmos populares de la música gallega y europea.

Durante la jornada habrá talleres de reciclaje artístico, juegos tradicionales, además del tradicional certamen de pintura rápida que celebra sus 25 años con una exposición conmemorativa en el Museo del Paloteo, una selección de 25 cuadros en la que están representadas diferentes técnicas, temas y parajes de San Pedro de Gaiños.

El **Nuevo Mester de Juglaría** a las 23:30 en la Plaza Mayor será el encargado con su histórico repertorio, en su temporada 47 sobre los escenarios, de cerrar por todo lo alto nuestro Planeta Folk 2016.

**DOMINGO 7**  
22:30\* Concierto: Ringorrango "Ecléctico"

**LUNES 8**  
19:00\*\* "Vino que del cielo vino..."  
Diálogos en torno al vino y degustación de vinos DOMINIO DEL CUCO y VIÑA MATEY.

**MARTES 9**  
17:00 "Pinturas en Danza"  
Concurso de pintura infantil en grupo (3 a 5 participantes de 0 a 14 años). Museo del Paloteo.

**MIÉRCOLES 10**  
20:30 "2 a 2" Presentación de *Enraiza2*.  
Revista del Instituto de la Cultura Tradicional Segoviana "Manuel González Herrero". Museo del Paloteo.

**JUEVES 11**  
22:30\* Concierto: Carmen París "París al Piano"

**VIERNES 12**  
Irish Treble  
19:00 Taller de Danza Irlandesa. Plaza Mayor.  
22:30\* Espectáculo "Irlanda en Danza"  
24:00 *El duende eléctrico*.  
(Organiza y patrocina Pub "El Refugio")

**SÁBADO 13**  
Plaza Mayor y entorno de la Iglesia Románica  
11:00 XI Mercado de Artesanos, Productos de la tierra y tradicionales  
11:30 Talleres infantiles: reciclaje artístico, juegos tradicionales...  
12:30 "Cocer y Cantar". Espectáculo gastronómico musical para marionetas  
Cía. Seisdedos.  
15:00 Comida popular \*\*\*  
18:00 Talleres infantiles: reciclaje artístico, juegos tradicionales...  
19:30 Dúo Fdez y Quintá, sonoridades tradicionales y contemporáneas de Galicia.  
23:30 Nuevo Mester de Juglaría "Temporada 47"

\*Conciertos en el MUSEO DEL PALOTEO.  
ENTRADA GRAL: 7 € / Bono 3 conciertos 18 €  
ENTRADA MENORES 25 AÑOS: 5 € / Bono 3 conciertos 12 €  
\*\*Vino que del cielo vino... Mesa redonda + cata 3 €.  
Inscripciones en Ayto.  
\*\*\* Del 5 al 12 de agosto se pueden adquirir tickets de comida a 5 €.  
El día 13 a 8 €

INFORMACIÓN Y RESERVAS en el Tel. 921 53 10 01  
centrofolk@sanpedrodegaiños.com Planeta Folk

Ayuntamiento de SAN PEDRO DE GAIÑOS Museo del Paloteo Diputación de Segovia

Cartel de XI Planeta Folk, de San Pedro de Gaiños.

## AGENDA

Agosto. Del 7 al 16 de agosto  
"AGAPITO CUMPLE 125"

### DOMINGO 7:

- 22:30. Valverde del Majano. La Órdiga. Recital Cancionero A. Marazuela.
- 19:45. Cabañas de Polendos. La Talanquera de Segovia (Encierros infantiles).
- 20:00. Domingo García. Grupo de Danzas de Riaza. Nuestras Músicas.
- 20:30. Riaza. Ronda Segoviana. Gira 40 Aniversario.
- 22:30. Cozuelos de Fuentidueña. Free Folk. Despierta Castilla.

### MIÉRCOLES 10:

- 20:00. Navafría Feliciano Ituero. Canciones y Romances.
- 20:30. Aldeanueva de la Serrezuela. Ronda Segoviana. Gira 40 Aniversario.
- 21:00. Migueláñez. A. C. Andrés Laguna. Danza tradicional.
- 22:00 Collado Hermoso. Ronda Segoviana. Gira 40 Aniversario.
- 23:30. Mozoncillo. A traque barraque. Folk.

### SÁBADO 13:

- 20:00. San Miguel de Bernuy. Grupo de Danzas y Paloteos de Prádena.
- 20:00. Losana de Pirón. (Torreiglesias). La Talanquera de Segovia (Encierros infantiles).
- 12:30. Carrascal del Río. La Talanquera de Segovia (Encierros infantiles).
- 19:00. Zarzuela del Monte. Tiroateiro. Tiroateiro Folk.
- 19:00. Añe. Grupo Villa de Cuéllar. Danza tradicional.
- 20:30. Aragoneses (Sta Mª de Nieva) Ronda Segoviana. Gira 40 Aniversario.
- 20:30. Hoyuelos. Los Torronchos. Danza tradicional.
- 21:00. Melque de Cercos. A traque barraque. Folk.

- 22:00. Muñopedro. Rumba que te Zumba. Jotas Cuentadas.

### LUNES 15:

- 13:00. Riaza. Dulzaineros de Riaza "El Reino".
- 17:30. Montañares de Eresma. La Talanquera de Segovia (Encierros infantiles).
- 18:00. Navallilla. Tiroateiro. Tiroateiro Folk.
- 18:00. Sequera de Fresno. Grupo de Danzas de Riaza. De jota en jota.
- 20:30. Tabladillo. Grupo Villa de Cuéllar. Danza tradicional.
- 13:00. Cedillo de la Torre. Aljibes. Dianas, procesión y baile.
- 20:00. Yanquas de Eresma. Grupo de Danzas de Carbonero el Mayo.
- 20:00. Yanquas de Eresma. Grupo de Danzas de Carbonero el Mayo.
- 20:00. Villarejo (Santo Tomé del Puerto). Grupo de Danzas y Paloteos de Prádena.
- 20:30. Navares de Ayuso. La Esteva. Cantos de Ronda-Bailes de Marzas.
- 22:00. Navalmanzano. A traque barraque. Folk.
- 22:30. Laguna de Contreras. Grupo de Danzas y Paloteo de Cabezueta.
- 22:30. Campo de San Pedro Sunsucorda. Vivan los pueblos.

### "AGAPITO CUMPLE 125"

### SÁBADO 13:

- 21:00. Fuentepelayo. La Esteva. Sonos de Castilla.
- 19:45. Castroserracín. El Hombre Folkíbero. Canta a Agapito.
- 22:30. Navalmanzano. Folkíbero y Cía. Donde vuelve el aire.
- 23:00. Zarzuela del Monte. El Albor de la Yesca. Música.
- 20:00. Navallilla. La Ronda Segoviana. A. Marazuela siempre.
- 20:00. Sacramenia. Cía Qu. Cía Qu. Agapito Vive.

(\*) Directora del Centro de Interpretación del Folklore/ Museo del Paloteo, de San Pedro de Gaiños.



Diputación de Segovia